

MANUEL D'UTILISATION DE LA PONCEUSE ORBITALE À MOUVEMENTS ALÉATOIRES DE SÉRIE ELITE
127 mm et 152 mm (5 po et 6 po)
12 000 tr/min

Directives de sécurité importantes

S'assurer de lire, de comprendre et de respecter toutes les consignes de sécurité ci-dessous avant d'utiliser l'outil. Conserver ces directives aux fins de consultation ultérieure.

Usage prévu

Cet outil pneumatique est destiné au secteur industriel et son utilisation n'est réservée qu'aux professionnels compétents et qualifiés aptes à respecter les directives énoncées dans le présent manuel. Cet outil pneumatique est conçu pour être utilisé avec un tampon pour disques et un abrasif convenant au ponçage des métaux, du bois, de la pierre, des matières plastiques et d'autres matériaux. Utiliser cet outil uniquement pour les applications mentionnées et en respectant la capacité et les valeurs nominales indiquées. N'utiliser que les accessoires spécifiquement recommandés par 3M avec cet outil. Une utilisation autre ou avec d'autres accessoires peut donner lieu à des conditions d'utilisation à risque.

Ne pas utiliser dans l'eau ou dans des conditions extrêmement humides.

Ne pas utiliser de tampons pour disques dont le régime maximal est inférieur à celui de l'outil. Toujours utiliser des tampons pour disques dont le poids et/ou la taille sont compatibles avec l'outil.

Résumé des étiquettes apposées sur l'appareil qui fournissent des renseignements relatifs à la sécurité

Marquage	*Description*
	⚠ **MISE EN GARDE :** Consultez le manuel d'utilisation.
Une exposition prolongée aux vibrations peut causer des blessures aux mains, aux poignets et aux bras.	Pression d'admission d'air pneumatique maximale
12 000 tr/min	Régime maximal
Une exposition prolongée aux vibrations peut causer des blessures aux mains, aux poignets et aux bras.	Remarque de sécurité sur les vibrations

Explication des mots-indicateurs

⚠ **MISE EN GARDE :** Indique une situation potentiellement dangereuse qui pourrait causer la mort, des blessures graves et/ou des dommages matériels importants.

⚠ **AVERTISSMENT :** Indique une situation potentiellement dangereuse qui pourrait causer des blessures et/ou des dommages matériels mineurs ou modérés.

Lire les fiches signalétiques santé-sécurité (FSSS) avant d'utiliser tout matériau



Si vous n'avez pas accès aux FSSS, veuillez communiquer avec les matériaux de la pièce à travailler et des abrasifs pour obtenir des copies des FSSS.

⚠ MISE EN GARDE

L'exposition à la **POUSSIÈRE** produite par la pièce à travailler et/ou les matériaux abrasifs peut causer des dommages aux poumons et/ou d'autres blessures physiques.
Utiliser un capteur de poussière ou fournir un dispositif de ventilation par aspiration à la source, tel que stipulé dans la FSSS. Porter un dispositif de protection respiratoire homologué par le gouvernement et une protection pour la peau et les yeux.
Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des dommages aux poumons et/ou des blessures physiques graves.






Traduction des directives initiales

⚠ MISE EN GARDE

Mesures pour réduire les risques liés aux chocs causés par des produits abrasifs, par un tampon pour disques ou par un bris de l'outil, par des bords tranchants, par une pression dangereuse ou par une rupture, ou encore par les vibrations et le bruit:

- S'assurer de lire, de comprendre et de respecter toutes les consignes de sécurité des présentes directives avant d'utiliser cet outil. Conserver ces directives aux fins de consultation ultérieure.
- Seules les personnes ayant reçu une formation adéquate peuvent réparer cet outil.
- Mettre en application les consignes de sécurité. Être alerte, porter des vêtements appropriés et ne jamais utiliser un outil sous l'effet de l'alcool ou d'une drogue.
- Les opérateurs et les autres membres du personnel doivent toujours porter un dispositif de protection oculaire et respiratoire ainsi qu'un dispositif de protection de l'ouïe lorsqu'ils se trouvent dans la zone de travail ou qu'ils utilisent ce produit. Se conformer aux exigences relatives au matériel de protection individuelle qui figurent dans la politique de sécurité de son employeur et/ou à la norme Z87.1 de l'ANSI ou aux normes locales ou nationales applicables pour les dispositifs de protection oculaires et tout autre matériel de protection individuelle.
- Porter le matériel de protection individuelle qui convient au type de travail à accomplir.
- Ne jamais dépasser la pression d'alimentation maximale indiquée (0,62 Mpa/6,2 bars/90 lb/po²).
- Toujours porter un dispositif de protection oculaire approprié.
- Ne pas utiliser l'outil en présence d'autres personnes à proximité.
- Si on remarque une vibration ou un bruit anormal en utilisant l'outil, cesser immédiatement de l'utiliser et vérifier si les composants sont usés ou endommagés. Réparer ou remplacer les composants en cause. S'il y a toujours une vibration ou un bruit anormal, retourner l'outil à 3M aux fins de réparation ou de remplacement. Consulter les directives relatives à la garantie.
- Ne jamais utiliser l'outil sans que tous les dispositifs de sécurité soient en place et en bon état de marche.
- Ne jamais annuler ou désactiver les dispositifs de sécurité de la commande de marche et d'arrêt de manière qu'elle soit en position de marche.
- S'assurer que l'outil est débranché de la source d'air comprimé avant de procéder à la réparation, à l'inspection, à l'entretien ou au nettoyage, ainsi qu'au changement du produit abrasif.
- Avant d'utiliser, vérifier l'état du produit abrasif et des accessoires pour détecter toute trace de dommages. En présence de dommages, remplacer par un produit abrasif et des accessoires neufs qu'on peut se procurer auprès de 3M.
- N'utiliser que les accessoires fournis ou recommandés par 3M.
- Ne jamais laisser des enfants ou des personnes non qualifiées utiliser cet outil.
- Ne jamais laisser sans surveillance un outil raccordé à une source d'air comprimé.
- Cesser immédiatement d'utiliser l'outil si le silencieux est endommagé ou s'il fonctionne mal. Have tool repaired before placing back into use.

Mesures pour réduire les risques liés aux vibrations :

- Si on ressent un malaise à la main ou au poignet, cesser immédiatement d'utiliser l'outil et consulter un médecin. Une utilisation ou un mouvement répétitif ainsi qu'une exposition excessive aux vibrations peuvent entraîner une blessure aux mains, aux poignets ou aux bras.

Mesures pour réduire les risques de production de bruits forts :

- Toujours porter un produit de protection de l'ouïe pendant l'utilisation de cet outil. Se conformer aux exigences relatives au matériel de protection individuelle qui figurent dans la politique de sécurité de son employeur ou dans les normes locales ou nationales.

Mesures pour réduire les risques d'incendie ou d'explosion :

- Ne pas utiliser l'outil dans une atmosphère explosive (p. ex., en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables). Les abrasifs peuvent produire des étincelles pendant le ponçage et enflammer la poussière ou les fumées inflammables.
- Consulter la FSSS qui porte sur le matériau de la pièce à travailler pour en connaître les risques potentiels de danger d'inflammabilité ou d'explosion.

Mesures pour réduire les risques associés à l'ingestion de poussières dangereuses ou à l'exposition oculaire et cutanée à de telles poussières :

- Utiliser les dispositifs de protection respiratoire et cutanée ou le système de ventilation par aspiration à la source indiqués dans la FSSS du matériau sur lequel on travaille.

Mesures pour réduire les risques liés aux tensions dangereuses :

- Ne pas laisser l'outil entrer en contact avec une source d'alimentation électrique puisqu'il n'est pas isolé contre les chocs électriques.

⚠ AVERTISSEMENT

Mesures pour réduire les risques d'abrasions cutanées, de brûlures, de coupures ou d'enchevêtrement :

- Éloigner les mains, les cheveux et les vêtements de l'élément rotatif de l'outil.
- Porter des gants de protection appropriés pendant l'utilisation de l'outil.
- Ne pas toucher les pièces rotatives de l'outil lorsque ce dernier est en marche sous aucun prétexte.
- Ne pas forcer l'outil ou utiliser de force excessive pendant son utilisation.

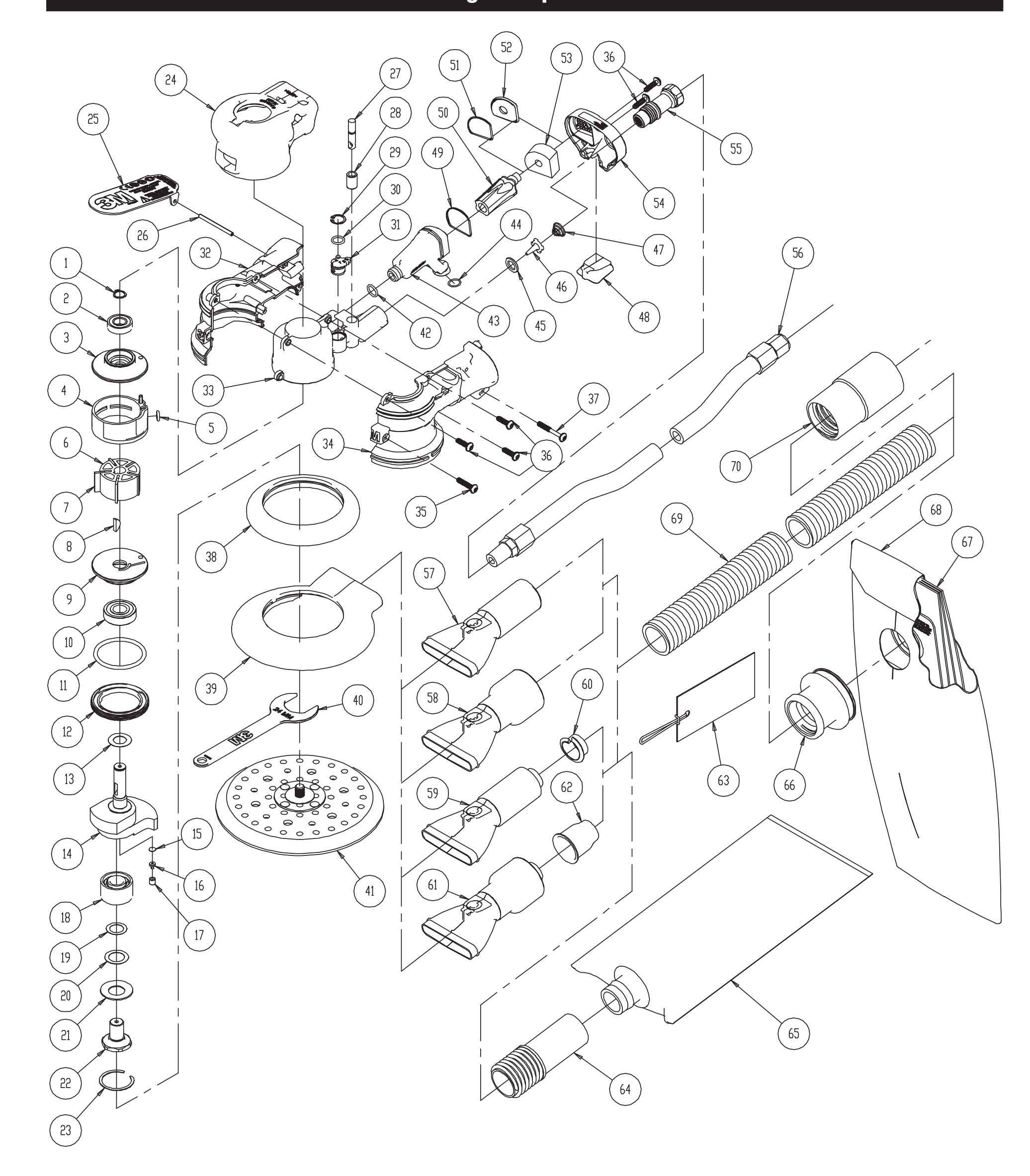
Mesures pour réduire les risques de coup de fouet ou de rupture par pression :

- S'assurer que le tuyau d'alimentation résiste à l'huile et qu'il est homologué pour la pression d'utilisation requise.
- Ne pas utiliser les outils comportant des tuyaux d'air ou des raccords lâches ou endommagés.
- Être conscient que des tuyaux et des raccords mal installés peuvent devenir lâches en tout temps et produire un coup de fouet ou choc.

Mesures pour réduire les risques associés à la projection de produits abrasifs ou de pieces :

- Fixer soigneusement le produit abrasif et le tampon pour disques conformément aux directives pour s'assurer qu'ils sont fermement fixés à l'outil avant de l'utiliser.
- Ne jamais faire tourner l'outil librement ou permettre qu'il soit mis en marche par inadvertance.
- Ne jamais diriger l'outil vers soi ou vers autrui ni le mettre en marche par inadvertance.
- Ne jamais trop serrer les attaches des accessoires.

Page des pièces



Liste des pièces

Pièce	3M N° de UPC	3M N° de produit	Description	Quantité
1	28113	A0040	Bague de retenue externe	1
2	55185	55185	Palier, 10 x 22 x 6 mm de profondeur, roulement à gorges (2 flasques, 6900ZZ)	1
3	55174	55174	Plaque de fond arrière, Elite	1
4	30347	30347	Ensemble de cylindre	1
5	28115	A0042	Joint torique de 5 x 2 mm	1
6	28170	B0005	Rotor usiné	1
7	28099	A0010	Aube	5
8	28114	A0041	Clavette Woodruff de 3 x 13 mm	1
9	30326	30326	Plaque de fond avant	1
10	28106	A0019	Palier de 12 x 28 x 8 mm – 2 flasques	1
11	28118	A0045	Joint torique de 39,4 x 3,1 mm	1
12	30337	30337	Bague de retenue, filetage de 50 mm	1
13	55186	55186	Écran antipoussière du palier avant	1
14	28178	B0277	Compensateur d'arbre orbital, 5 x 3/16 po, Elite	1
	28179	B0278	Compensateur d'arbre orbital, 6 x 3/16 po, Elite	1
	28180	B0279	Compensateur d'arbre orbital, 5 x 3/32 po, Elite	1
	28181	B0280	Compensateur d'arbre orbital, 6 x 3/32 po, Elite	1
	28184	B0334	Compensateur d'arbre orbital, 6 x 5/16 po, Elite	1
	30325	B0348	Compensateur d'arbre orbital, 5 x 5/16 po, Elite	1
15	28132	A0122	Filtre	1
16	28131	A0121	Clapet antiretour en bec de canard	1
17	28130	A0120	Butée de soupape	1
18	28148	A0938	Joint de roulement à contact angulaire à double rangée de 12 x 28 x 16 mm – 1 joint d'étanchéité	1
19	28103	A0016	Espaceur de 12,1 x 18,0 x 0,2 mm	1
20	55187	55187	Écran antipoussière du palier d'arbre	1
21	28104	A0017	Rondelle Belleville	1
22	28174	B0018	Mandrin	1
23	28105	A0018	Bague de retenue	1
24	55204	55204	Poignée de 65 mm (2 1/2 po), Elite	OPT
	55205	55205	Poignée de 69 mm (2 3/4 po), Elite	1
	55206	55206	Poignée de 75 mm (3 po), Elite	OPT
25	55181	55181	Levier pour orbite de 2,5 mm (3/32 po) pour ponceuse orbitale à mouvements aléatoires 3M™, 12 000 tr/min, Elite	1
	55182	55182	Levier pour orbite de 5 mm (3/16 po) pour ponceuse orbitale à mouvements aléatoires 3M™, 12 000 tr/min, Elite	1
	55183	55183	Levier pour orbite de 8 mm (5/16 po) pour ponceuse orbitale à mouvements aléatoires 3M™, 12 000 tr/min, Elite	1
26	28109	A0031	Tige à ressort de levier	1
27	28097	A0008	Ensemble tige de soupape	1
28	28102	A0015	Manchon de soupape	1
29	28112	A0039	Bague de retenue interne	1
30	28116	A0043	Joint torique de 9 x 1,5 mm	1
31	55172	55172	Régulateur de vitesse, Elite	1
32	55208	55208	Boîtier pour droitier – 125/150 mm (5/6 po), Elite	1
33	55199	55199	Boîtier interne usiné	1
33	55433	55433	Boîtier interne usiné – 5/6 po., Aspirateur auto-générateur	1
34	55207	55207	Boîtier pour gaucher – 125/150 mm (5/6 po), Elite	1
35	55196	55196	Vis à tête ronde Torx M4.0 x 20 mm	1
36	30321	30321	Vis à tête ronde Torx M4.0 x 15 mm	5
37	30322	30322	Vis à tête ronde Torx M4.0 x 30 mm	1
38	28158	A1346	Écran sans aspiration de 5/6 po	1
39	55203	55203	Écran rouge à profil surbaissé, 6 po Ø, Elite	1
39	55216	55216	Écran rouge à profil surbaissé, 5 po Ø, Elite	1
40	28108	A0022	Clé de tampon de 24 mm pour ponceuse 3M	1
41	N/A	N/A	1 tampon fourni avec chaque outil (le modèle d'outil détermine le type de tampon)	1
42	28116	A0043	Joint torique de 9 x 1,5 mm	1
43	55198	55198	Logement du tuyau d'échappement	1
44	55165	55165	Joint torique de 9,5 x 1 mm	1
45	28098	A0009	Siège de soupape	1
46	28096	A0007	Soupape	1
47	28101	A0014	Ressort de soupape	1
48	55166	55166	Couvercle sans aspiration, Elite	1
49	55175	55175	Joint torique de 28 x 1 mm	1
50	55191	55191	Ensemble du silencieux interne	1
51	55176	55176	Joint torique de 24 x 1 mm	1
52	55173	55173	Couvercle d'échappement à aspiration automatique, Elite	1
53	55179	55179	Silencieux, Elite	1
54	55201	55201	Couvercle d'extrémité, Elite	1
55	55171	55171	Bague d'admission, Elite	1
56	20209	20209	Tuyau d'air comprimé, 3/8 po Ø x 4 pi avec raccords à compression de 1/4 po Ø	OPT
57	55167	55167	Raccord de tuyau d'échappement pivotant pour aspiration centrale – Tuyau de 19 mm (3/4 po)	OPT
58	55168	55168	Raccord de tuyau d'échappement pivotant pour aspiration centrale – Tuyau de 28 mm (1 po)	1
59	55169	55169	Raccord de tuyau d'échappement pivotant pour aspiration automatique – Tuyau de 19 mm (3/4 po)	OPT
61	55170	55170	Raccord de tuyau d'échappement pivotant pour aspiration automatique – Tuyau de 28 mm (1 po)	1
62	28146	A0778	Joint d'étanchéité de tuyau de 28 mm (1 po)	1
63	N/A	N/A	Étiquette avec directives pour joint d'étanchéité de tuyau de 28 mm (1 po)	1
64	20453	20453	Adaptateur pour sac filtrant 3M™, tuyau à filetage ext. de 1 po x 1 po Ø ext.	1
65	20452	20452	Sac filtrant pour ponçage propre 3M™ (5 x 2 po)	1
66	28302	28302	Raccord d'aspiration du sac double de 1 po	OPT
67	20338	20338	Douille de sac d'aspiration 3M™	OPT
68	28303	A1434	Sac d'aspiration 3M™	OPT
69	28301	28301	Tuyau d'aspiration de 6 pi x 1 po Ø	OPT
70	30324	30324	Adaptateur d'extrémité de tuyau – tuyau à filetage de 28 mm (1 po) de 3/4 po Ø ext.	OPT
70	20341	20341	Adaptateur de raccord de tuyau – tuyau à filetage de 28 mm (1 po) de 1 1/2 po Ø ext.	OPT

Configuration/spécifications du produit : Ponceuse orbitale à mouvements aléatoires de 12 000 tr/min

Numéro de modèle	Type d'aspiration	Orbite mm (po)	Taille du tampon mm (po)	Poids net du produit kg (lb)	Grandeur mm (po)	Longueur mm (po)	* Niveau de pression sonore en dBA (Puissance)	** Incertitude pression sonore en dBA (Puissance)	** Niveau de vibration m/s² (pi/s²)	** Incertitude K m/s²
28495	Sans aspirateur	8 (5/16)	127 (5)	0.817 (1.8)	91 (3.58)	172 (6.77)	74 (85)	0.817	2.77 (9.09)	0.77
28497	Sans aspirateur	5 (3/16)	127 (5)	0.8 (1.76)	91 (3.58)	172 (6.77)	74 (85)	0.800	2.69 (8.83)	0.76
28498	Sans aspirateur	2.5 (3/32)	127 (5)	0.781 (1.72)	91 (3.58)	172 (6.77)	73 (84)	0.781	2.79 (9.16)	0.77
28499	Sans aspirateur	8 (5/16)	152 (6)	0.869 (1.91)	91 (3.58)	187 (7.36)	78 (89)	0.869	2.88 (9.45)	0.78
28500	Sans aspirateur	5 (3/16)	152 (6)	0.844 (1.86)	91 (3.58)	187 (7.36)	77 (88)	0.844	3.17 (10.40)	0.81
28501	Sans aspirateur	2.5 (3/32)	152 (6)	0.957 (2.1)	91 (3.58)	187 (7.36)	77 (88)	0.957	2.79 (9.16)	0.77
28502	Aspiration centrale	8 (5/16)	152 (6)	0.918 (2.02)	92.6 (3.64)	238 (9.37)	76 (87)	0.918	2.33 (7.65)	0.73
28504	Aspiration centrale	8 (5/16)	127 (5)	0.86 (1.89)	92.6 (3.64)	227 (8.93)	76 (87)	0.860	2.49 (8.17)	0.74
28506	Aspiration centrale	5 (3/16)	127 (5)	0.844 (1.86)	92.6 (3.64)	227 (8.93)	76 (87)	0.844	2.27 (7.45)	0.72
28507	Aspiration centrale	2.5 (3/32)	127 (5)	0.826 (1.82)	92.6 (3.64)	227 (8.93)	74 (85)	0.826	2.86 (9.39)	0.78
28508	Aspiration centrale	5 (3/16)	152 (6)	0.896 (1.97)	92.6 (3.64)	238 (9.37	76 (87)	0.896	2.48 (8.14)	0.74
28509	Aspiration centrale	2.5 (3/32)	152 (6)	0.869 (1.91)	92.6 (3.64)	238 (9.37	74 (85)	0.869	1.99 (6.53)	0.69
28510	Aspirateur auto	8 (5/16)	152 (6)	0.927 (2.04)	92.6 (3.64)	245 (9.64)	88 (99)	0.927	2.79 (9.16)	0.77
28512	Aspirateur auto	8 (5/16)	127 (5)	0.866 (1.9)	92.6 (3.64)	234 (9.21)	86 (97)	0.866	2.87 (9.42)	0.78
28514	Aspirateur auto	5 (3/16)	127 (5)	0.85 (1.87)	92.6 (3.64)	234 (9.21)	86 (97)	0.850	2.54 (8.33)	0.75
28515	Aspirateur auto	2.5 (3/32)	127 (5)	0.833 (1.83)	92.6 (3.64)	234 (9.21)	86 (97)	0.833	2.56 (8.40)	0.75
28516	Aspirateur auto	5 (3/16)	152 (6)	0.904 (1.99)	92.6 (3.64)	245 (9.64)	89 (100)	0.904	3.59 (11.78)	0.85
28517	Aspirateur auto	2.5 (3/32)	152 (6)	0.874 (1.92)	92.6 (3.64)	245 (9.64)	88 (99)	0.874	2.58 (8.47)	0.75

* Niveaux de bruit déclarés; mesures effectuées conformément aux normes EN 15744 et EN ISO 11203.
** Niveaux de vibrations déclarés selon la norme EN ISO 12096; mesures effectuées conformément à la norme EN ISO 28927-3.

REMARQUE IMPORTANTE : Les niveaux de bruit et de vibrations indiqués dans le tableau proviennent d'essais en laboratoire conformes avec les codes et les normes mentionnés et ne suffisent pas pour évaluer les risques associés à tous les scénarios d'exposition. Les valeurs d'exposition réelles et le niveau de risque ou de dommages que peut subir un utilisateur sont propres à chaque situation et dépendent du milieu ambiant, de la manière de travailler de l'utilisateur, du matériel travaillé, de la configuration du poste de travail, du temps d'exposition et de l'état physique de l'utilisateur. 3M™ ne peut être tenue responsable des conséquences découlant de l'utilisation des valeurs déclarées au lieu des valeurs réelles d'exposition dans l'évaluation des risques pour une personne.

Mode d'emploi

AVANT L'UTILISATION

Cet outil est un outil manuel et s'utilise comme tel. On recommande toujours, pendant l'utilisation de l'outil, d'être debout sur un plancher dur, en position stable, avec une prise ferme et les pieds bien plantés. Être conscient que la ponceuse peut produire un effet de couple. Consulter la section « MESURES DE SÉCURITÉ ».

Utiliser de l'air comprimé propre qui fournit une pression réelle de 6,2 bars (90 lb/po²) au niveau de l'outil quand ce dernier est en marche, le levier bien au fond. On recommande d'utiliser un tuyau d'air comprimé approuvé de 10 mm (3/8 po) d'une longueur maximale de 8 m (25 pi). Raccorder l'outil à la source d'air comprimé comme le montre la figure 1. Ne pas raccorder l'outil au système d'air comprimé en l'absence d'un robinet de fermeture facile d'accès. On recommande fortement d'utiliser un filtre à air, un régulateur et un lubrificateur comme l'indique la figure 1 pour obtenir de l'air propre à la bonne pression. Dans tous les cas, toujours utiliser des régulateurs d'air adéquats avec cet outil là où la pression fournie dépasse la pression maximale indiquée pour l'outil. Le distributeur de l'outil peut fournir des renseignements sur ce matériel. Si on n'utilise pas ce matériel, il faut lubrifier l'outil manuellement. Pour ce faire, débrancher le tuyau d'air comprimé et mettre 2 ou 3 gouttes d'huile pour moteur pneumatique comme le lubrifiant pour outils pneumatiques 20451 3M™, l'huile FK-20 Fuji Kosan, l'huile ALMO 525 Mobil ou l'huile TORCULA® 32 de Shell dans l'admission d'air de l'outil. Raccorder l'outil à la source d'air comprimé et le mettre en marche lentement pendant quelques secondes pour que le flux d'air fasse circuler l'huile. Si on utilise souvent l'outil, le lubrifier quotidiennement, lorsqu'il ralentit ou lorsqu'il perd de la puissance. On recommande une pression d'air de 6,2 bars (90 lb/po²) au niveau de l'outil lorsqu'il est en marche pour ne pas dépasser le régime maximal. On peut utiliser l'outil à une pression inférieure, mais la pression ne doit jamais dépasser 6,2 bars (90 lb/po²). Une pression inférieure donne un rendement inférieur.

Diamètre minimal recommandé du tuyau d'air comprimé	Longueur maximale recommandée du tuyau d'air comprimé	Pression d'air
10 mm 3/8 po	8 métres 25 pi	Pression de service maximale 6,2 bars (90 lb/po²) Pression minimum recommandé S. O. S. O.

Mesures de sécurité

1. Lire toutes les directives avant d'utiliser l'outil. Tous les utilisateurs doivent avoir reçu une formation complète et connaître les mesures de sécurité.
2. Vérifier régulièrement le régime de l'outil afin de s'assurer qu'il tourne à la bonne vitesse de fonctionnement.
3. S'assurer que l'outil est débranché de la source d'air comprimé. Choisir un abrasif convenable et le fixer au tampon pour disques. S'assurer de bien centrer l'abrasif sur le tampon pour disques.
4. Toujours porter le matériel de protection requis quand on utilise cet outil.
5. Pour le polissage ou le lustrage, toujours faire démarrer l'outil une fois qu'il est appliqué sur la pièce à travailler. Cela permet d'empêcher la formation de rayures en raison de la grande vitesse de rotation du tampon à lustrer. Couper l'alimentation en air de l'outil lorsqu'on le retire de la pièce à poncer.
6. Toujours débrancher le tuyau d'air comprimé de l'outil avant d'installer, d'ajuster ou d'enlever l'abrasif ou le tampon pour disques.
7. Toujours avoir une position stable, une prise ferme et être conscient de l'effet de couple de la ponceuse.
8. Utiliser uniquement les pièces de rechange approuvées par 3M.
9. Toujours s'assurer que la pièce à poncer est fermement fixée de manière à ne pas bouger.
10. Vérifier régulièrement l'usure du tuyau et des raccords. Ne pas déplacer l'outil par le tuyau; éviter de mettre en marche l'outil par inadvertance en le déplaçant avec le tuyau raccordé.
11. La poussière peut être très inflammable. Maintenir la zone de travail propre.
12. Si l'outil est réparé ou remis à neuf, s'assurer de ne pas dépasser le régime maximal de l'outil et de l'absence de vibrations excessives.
13. Ne pas dépasser la pression d'air maximale recommandée. Utiliser le matériel de sécurité selon les recommandations.
14. Avant d'installer un accessoire de ponçage ou de polissage, toujours vérifier si son régime maximal indiqué est au moins égal au régime nominal de l'outil.
15. L'outil n'est pas isolé contre l'électricité. Ne pas l'utiliser s'il y a risque de contact avec un objet sous tension, des conduites de gaz et/ou d'eau.
16. Comme cet outil n'est pas protégé contre les risques inhérents au meulage et au coupage, éviter d'y fixer des accessoires conçus pour ces tâches.
17. Prendre garde que les éléments rotatifs de l'outil ne s'accrochent aux vêtements, aux attaches, aux cheveux, aux chiffons de nettoyage ou aux objets lâches suspendus. Dans ces cas, couper immédiatement l'alimentation en air pour éviter d'entrer en contact avec les pièces en mouvement de l'outil.
18. Ne pas approcher les mains du tampon en mouvement pendant l'utilisation.
19. Si l'outil semble mal fonctionner, cesser immédiatement de l'utiliser et le faire entretenir ou réparer.
20. Relâcher immédiatement la poignée de mise en marche s'il y a chute de pression; attendre le rétablissement de la pression avant de remettre l'outil en marche.
21. Lorsque l'outil n'est pas utilisé, l'entreposer dans un endroit sec, propre et exempt de débris.
22. Utiliser l'outil dans une zone de travail bien éclairée.
23. Recycler l'outil ou le mettre au rebut conformément aux règlements locaux, provinciaux et fédéraux.
24. Pendant l'entretien, veiller à ne pas s'exposer aux substances nocives qui se sont déposées sur l'outil pendant les travaux de ponçage. Consulter également les mises en garde relatives à l'exposition aux poussières.

Tampons pour disques 3M™

Les tampons pour disques 3M conviennent parfaitement à la ponceuse 3M. Tampons faits de matériaux de qualité industrielle supérieure et dotés d'un moyeu d'acier et de fibre de verre riveté avec uréthane moulé; leur durabilité et leur fabrication précise assurent un rendement optimal pour la ponceuse 3M. Consulter le tableau Configuration/spécifications du produit pour savoir quel tampon de rechange utiliser pour un modèle donné.

Description	N° de produit
Tampon circulaire abaissé Stikit™ de 127 mm (5 po), sans aspirateur	20351
Tampon circulaire abaissé Hookit™ de 127 mm (5 po), sans aspirateur	20352
Tampon circulaire abaissé pour ponçage net Hookit™ de 127 mm (5 po), aspirateur	20353
Tampon circulaire abaissé Stikit™ de 152 mm (6 po), sans aspirateur	20354
Tampon circulaire abaissé Hookit™ de 152 mm (6 po), sans aspirateur	20355
Tampon circulaire abaissé pour ponçage net Hookit™ de 150 mm (6 po), aspirateur	20356
Tampon d'appoint antipoussière mince Stikit™ de 127 mm (5 po)	20442
Tampon d'appoint antipoussière mince Stikit™ de 152 mm (6 po)	20454
Tampon-861 circulaire abaissé pour ponçage net Hookit™ de 152 mm (6 po), aspirateur	20465

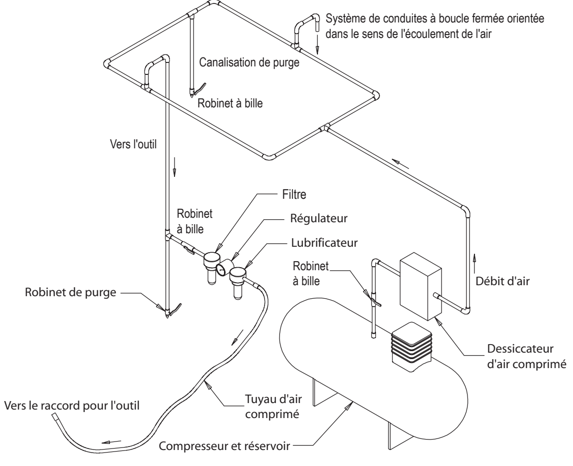
Consulter le catalogue des accessoires destinés à optimiser le rendement (document 61-5002-8098-9) et le catalogue des solutions conçues pour le travail des métaux (document 61-5002-8097-1) de la Division des systèmes abrasifs de 3M pour obtenir une liste d'autres accessoires.

Retrait et installation du tampon pour disques utilisé avec une ponceuse orbitale à mouvements aléatoires

1. Débrancher le tuyau d'air comprimé de la ponceuse.
2. Enlever l'ancien tampon en insérant la clé fournie avec l'outil entre la coiffe de caoutchouc et le tampon pour disques. Utiliser la clé pour immobiliser le mandrin de la ponceuse, puis tourner le tampon pour disques dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
3. Une fois l'ancien tampon pour disques enlevé, s'assurer que le trou fileté de l'arbre est exempt de saletés et qu'il est en bon état.
4. S'assurer que la rondelle en résine phénolique est en place autour de l'arbre fileté du tampon pour disques neuf.
5. Immobiliser le mandrin de la ponceuse avec la clé et bien serrer le tampon pour disques neuf.

⚠ MISE EN GARDE

Un tampon mal serré peut provoquer une rupture de l'arbre fileté, endommager l'outil et la pièce à poncer et possiblement blesser l'utilisateur ou une personne à proximité.



Utilisation du produit : les déclarations, informations et recommandations techniques données dans ce guide reposent sur des essais ou une expérience que 3M juge fiables. Néanmoins, plusieurs facteurs indépendants de la volonté de 3M peuvent affecter l'usage et le rendement d'un produit 3M dans une application particulière, notamment les conditions d'utilisation du produit 3M, sa durée d'utilisation et le milieu environnant dans lequel il est utilisé. Puisque ces facteurs dépendent uniquement de la connaissance et de la volonté de l'opérateur, il est primordial que ce dernier évalue le produit 3M pour savoir s'il convient à un usage particulier et à la méthode d'application souhaitée.

Garantie et dédommagement limités : 3M garantit cet outil contre les défauts de pièces et de main-d'oeuvre, en utilisation normale, pendant un (1) an à compter de la date d'achat. IL N'EXISTE AUCUNE AUTRE GARANTIE 3M, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER : LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN EMPLOI PARTICULIER; LES GARANTIES IMPLICITES À L'ISSUE D'UNE NÉGOCIATION, D'UN USAGE OU D'UNE PRATIQUE DE COMMERCE. L'utilisateur a la responsabilité de déterminer si l'outil 3M est adapté à un usage particulier et convient à l'application choisie pour cet outil. Cet outil doit être manié en conformité avec le mode d'emploi, les consignes de sécurité et autres procédures applicables donnés dans le guide d'utilisation, sinon sa garantie sera sans effet. 3M n'aura pas l'obligation de réparer ou remplacer une pièce ou un outil défectueux dans les cas suivants : usure normale, maintenance insuffisante ou incorrecte, mauvais nettoyage, aucune lubrification, milieu de fonctionnement impropre, installations inadéquates, erreur ou utilisation fautive de l'opérateur, transformation ou modification, maniement sans précaution, manque d'entretien raisonnable, accident. En cas de défectuosité de l'outil ou de l'une de ses pièces pendant la période de garantie, la seule obligation de 3M sera, à sa discrétion, la réparation ou le remplacement de l'outil, ou encore le remboursement de son prix d'achat.

Responsabilité limitée : sauf lorsque cette limitation n'est pas autorisée par la loi, 3M et le vendeur ne pourront être tenus responsables des pertes ou dommages (directs, indirects, particuliers ou accessoires) causés par un produit 3M, quelle que soit la théorie juridique invoquée, y compris : garantie, contrat, négligence, responsabilité sans faute. Recourir à la garantie : contacter son détaillant pour présenter un recours conforme aux restrictions indiquées ci-dessus. À noter que les recours de garantie sont sous réserve de l'autorisation du fabricant. Veillez à conserver votre reçu en lieu sûr. Celui-ci devra accompagner la demande, présentée dans les 12 mois suivant la date d'achat.

Soumettre une réclamation au titre de la garantie : Communiquer avec le distributeur de sa région pour une réclamation au titre de la garantie en conformité avec les restrictions énoncées plus haut. Prendre note que toutes les réclamations au titre de la garantie sont assujetties à l'approbation du fabricant. S'assurer de bien conserver les reçus de vente. Ils seront nécessaires pour soumettre une réclamation au titre de la garantie dans l'année suivant la date d'achat. Pour obtenir de l'aide, composez le 1 800 362-3550.

Réparation du produit lorsque la garantie est échue : La réparation d'outils électriques 3M pour abrasifs qui ne sont pas couverts par une garantie peut être demandée auprès de 3M ou au représentant autorisé de réparation d'outils 3M. Communiquez avec votre distributeur d'outils électriques 3M pour abrasifs pour obtenir les détails, ou composez le 1 800 362-3550.

Déclaration de conformité de l'UE CE

Nom du fabricant : Division des systèmes abrasifs de 3M
Adresse du fabricant : 3M Center, Building 223-6N-02
St Paul, MN USA 55144

Déclare, par les présentes, que les appareils décrits ci-dessous sont conformes aux principales exigences applicables de la directive relative à la machinerie 2006/42/EC en matière de santé et de sécurité, ainsi qu'à toutes les modifications qui y ont été apportées à ce jour.

Description : Ponceuses orbitales 3M™ de série Elite de 127 mm (5 po) et de 150 mm (6 po) de diam., 12 000 orbites/min; modèles sans aspiration, à aspiration centrale ou à aspiration automatique

Numéros de modèle : 28495, 28497. 28498. 28499. 28500, 28501, 28502, 28504, 28506, 28507, 28508, 28509, 28510, 28512, 28514, 28515, 28516, 28517

Plage des numéros de série : 0010001 à 9999365 où les 3 premiers chiffres représentent l'outil séquentiel fabriqué à la date indiquée par les 4 derniers chiffres.

Les normes suivantes ont été soit citées, soit respectées, en tout ou en partie, à titre de :

EN ISO 12100-1:2003 A1:2009	Sécurité des machines. Notions fondamentales, principes généraux de
EN ISO 12100-2:2003 A1:2009	conception – Terminologie de base et principes techniques
EN 792-8:2001 A1:2008	Outils manuels à commande mécanique – Règles de sécurité – 8e partie : Ponceuses et polisseuses
EN 983:1996 A1:2008	Sécurité des machines. Règles de sécurité pour les systèmes et les composants hydrauliques – Pneumatiques
EN ISO 14121-1:2007	Sécurité des machines. Principes d'évaluation des risques
EN ISO 28927-3:2009	Outils manuels à moteur. Méthodes d'essai pour évaluer l'émission de vibrations. 3e partie. Polisseuses et ponceuses rotatives, orbitales et orbitales à mouvements aléatoires
EN ISO 15744:2008	Outils manuels à commande mécanique. Code d'évaluation du bruit. Méthode d'ingénierie (niveau 2)

Nom de la personne responsable.

Poste : Directeur technique

Signature : …………………… **Date :** …………………………….
St. Paul, Minnesota, USA

Nom et adresse de la personne chargée de compiler des fichiers techniques au sein de la Communauté européenne :